

# 獲授勳章人士 / 實體

## *Galardoado*

徐禮恆

*Choi Lai Hang*

**徐禮恆**，澳門特別行政區海關首任關長，自2001年中至2014年12月連續三任。之後分別任行政長官辦公室顧問、前保安協調辦公室主任，於2017年4月退休。任內全力配合行政長官依法施政，在海關建設及保安協調等方面均作出建樹。在30多年的公職中，曾六度獲公開嘉獎，並於1998年獲頒發專業功績勳章。

**Choi Lai Hang** foi o primeiro director-geral dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, tendo assumido sucessivamente o mesmo cargo, no período compreendido entre meados de 2001 e Dezembro de 2014, do 1.º ao 3.º Governo da Região Administrativa Especial de Macau. Foi também assessor do Gabinete do Chefe do Executivo e coordenador do antigo Gabinete Coordenador de Segurança até à data da sua aposentação, em Abril de 2017. Enquanto membro do Governo, empenhou-se em colaborar, com o Chefe do Executivo, na execução das acções governativas de acordo com a lei, tendo dado um grande contributo para a optimização do funcionamento dos Serviços de Alfândega e para a coordenação de segurança. Durante mais de trinte anos de serviço na função pública, recebeu seis louvores e uma Medalha de Mérito Profissional em 1998.

**榮譽勳章** 用以獎勵在本地或外地對澳門特別行政區的形象和聲譽有傑出貢獻的人士或實體，又或在任何領域對澳門特別行政區的發展有重大貢獻的人士或實體。

*As medalhas de honra têm por fim galardoar indivíduos ou entidades pela prestação de serviços excepcionais à RAEM, à sua imagem e bom nome, tanto na Região como no exterior, ou pela prestação de serviços, em qualquer domínio, de grande relevância para o desenvolvimento da RAEM.*